

lis Gnovis

■ **CJANIVE.** Lis stradis de crôs di ogni di

Li di Vile Fropa di Cjanive, fintremai ai 22 di Avrîl, l'artist Gian Antonio Cecchin al presente la mostre «Via crucis e vie crucis d'ogni di», screade ai 6 di Avrîl

cui intervencs di Giovanni Trimeri e di Carlo Zordan. La mostre e je vierte di lunis fin vinars, di 15 a 18; sabide e domenie (gjavade Pasche), di 15 a 19. Lunis di Pasche, ai 22 di Avrîl, l'artist al compagnarà i visitadôrs di 15 a 19 e di 16 a 18 al animarà une convigne-lavoratori (par informazion: 0434 79027 - info@incaneva.it).

■ **TRIEST.** Un difensôr civic pe int

Arrigo De Pauli, magjistrât in pension di Tumieç, al è il gnûf «Difensôr civic» des Comunitâts da la Regjon Friûl-V. J. Al è stât votât ai 26 di Març dal Consei regjonâl, ch'al à fate

buine, cun 37 vòts, la propueste di «Progetto Fvg». De Pauli al è president dai organisims di control di «Autovie Venete» e di «Friulia Veneto Sviluppo S.G.R.». Al restarà «Difensôr civic» par 5 agns.

■ **MONTREÂL.** Cine di montagne

E je rivade tal Friûl concuardiês la rassegne cinematografiche su la montagne «Alpi Giulie Cinema», inmaneade par doi mès a Triest de clape culturâl «Monte Analogo» (www.monteanalogo.net). Dôs seradis a son stadis programadis a Montréal, li de



«Sala Menocchio», e une a Pinçan, li de «Somsis». Sabide ai 13 di Avrîl, e cole la seconde serade di Montréal, cu la proiezion dal cine «Madre dei Nervi» (a 20.45). Il documentari programât a Pinçan, ai 24 di Avrîl (a 9 di

sere), al puartarà i spetadôrs in Austria, Slovenie, Bulgarie, Macedonia e Crna Gora/Montnere. La rassegne e je stade screade ai 6 di Avrîl, cul cine «Resina», presentât dal regist Renzo Carbonera.

■ **MARTIGNÀ.** Seradis furlanis

Il programe di «Seradis Furlanis», inmaneât de Pro loco «Par Narêt» (www.parnaret.it), di chê strade de «Fieste de Patrie dal Friûl», al sarà sierât sabide ai 13 di Avrîl, cu la comedie «Cuatri pas pal Friûl». Sul palc dal «Auditorium Impero» di Martignà, si esibissaran a 20.45 i atôrs de Compagnie teatrâl «I Baracons» di Basilian. I apontaments a jerin començâts ai 23 di Març, cul «cabaret» di Dario Zampa «Voe di identitât».

Joibe 11	S. Gjeme	Lunis 15	Lunis Sant
Vinars 12	S. Zeni	Martars 16	Martars Sant
Sabide 13	S. Martin	Miercus 17	Miercus Sant
Domenie 14	Domenie Ulive	Il timp	Cualchi glaçade



Il soreli
Ai 10 al iève aes 6.31
e al va a mont aes 19.47.



La lune
Ai 12 Prin cuart.

Il proverbi
No sta fâ mancul di semenà
par pôre des passarîs.

Lis voris dal mès
E je ore di coltâ pomodoros e melanzanis
e di rarî lis plantis (come salatis e spinazis).

Puints cul ciment de Diaspore

La propueste dal
Convit di Cividât e di
«Friûl pal Mont»

«**A**ncje lis mès lidris mi pochin a fâ puints. O savês, di fat, che la mè famee e je di riunde taliane. E cussì, dentri di me, al è simpri vivarôs chest dialic fra lûcs e culturis, ancje se lontans, ma vuê simpri plu interdependents e obleâts a cjatâsi e a creâ spazis di fraternitât»: dal 2013, ricevint il cuarp diplomatic, Pape Francesc al motivave cussì la sô vocazion speciâl e il so mût originâl d'incjarnâ il titul papâl di «Pontefis», al ven a stâi di «Costrutôr di puints». Un servizi intrinsic, seont il vescul di Rome, par ogni Comunitât ch'è a provât su la sô cjar i misteris dolorôs da l'emigrazion.

Sun chê stesse ferade, di 19 agns incâ, al va indevant il Proget dal Convit «Paolo Diacono» e dal «Ent Friûl pal Mont», «Studiâ in Friûl». Ancje vie pal an scolastic 2019-2020, 20 fis o nevôts di furlans de Diaspore o di altris citadins de Regjon a podaran frecuentâ lis scuclis superiôrs dal «Paolo Diacono» e cjatâ pan e jet li dal Coleç cividalin, par 6 mès o ben par un an.

La domande di amission e varà di jessi presentade dentri dai 24 di Avrîl, cun dute la documentazion necessarie. A varan il stes timp ancje i students di divignince taliane e i citadins forescj ch'a smirin di ocupâ chei altris 10 puescj riservâts par lôr dal Proget d'interculturalitât dal Convit.

Cun cheste propueste – a sclarissin i promotôrs – la Scuele e «Friûl pal Mont», in grazie dal jutori de «Fondazion Friûl», de Regjon, di «Civibank» e dal Comun di Cividât, a intindin di ufrîur a la zo-



La zoventût de Diaspore tornade pal an scolastic 2018-2019

Il regolament dal Proget «Studiâ in Friûl» si cjatilu su la rêta des rêts, a la direzion: www.cnpd.it

ventût une formazion simpri plu vierte a la cognossince des lenghis, intun percors ch'al valorize lis realtâts locâls e lis identitâts e ch'al procure di formâ i citadins da l'Europe e dal mont dal avignî. I students ch'a saran ametûts chest an cu ven ur daran la volte a la squadre rivade a Cividât dal 2018. Tal grop di 23 zovins des classis dal 2001 al 2003, a jerin une pue-me brasiliane – Bianca Rosalem di Spirito Santo –; un furlan de Belgjiche – Mano Madile di Limburg –; un dal Venezuela – Claudio Matteo Molina di Tâchira di San Cristobal –; e une squadre di 20 sfioi de Diaspore argentine.

Lautaro Vitali e Julieta Guadalupe Benassi a son rivâts di Sunchales; Victoria Csilino di Santa Fe di Rosario; Josefina Mugnaini di San Francisco di Cordoba; Bruno Rossi di La Plata; Ana Lucia Nardin di Tandil; Agustin Ariel Farias, Esteban Chiappo Vignolles e Nicolas Agustin Bertossi di Villa de Rosa di Cordoba; e po Leila Gabriela Hacen, Ainara Nail Manattini, Brunela Marcon, Matias Agustin Secen, Lautaro Tourne, Alexis Leonel Vecchietti, Martin Julian Virili, Lisbeth Jamishel Zamer, Ludmila Selene Zanel e Maximiliano Zechin di Avellaneda.

Mario Zili

Cividât, un Convit simpri plu internazionâl

Serbie, Slovenie, Russie, Olande e Spagne: a son i País dulà che il Convit «Paolo Diacono» di Cividât al è daûr a svilupâ i siei projets d'internazionalizazion. De scuele primarie in sù, a son stâts inviâts percors di scambi, cun visitis mutuâls di students. In Serbie, i leams a son strenzûts cul Tierç Liceu di Belgrât. Un trop di students des Scuclis 1950 e 1409 di Mosche a àn frecuentât lezioni cui arlêfs furlans des elementârs e de scuele mezane. Te suaze di «Erasmus Plus», a jentrin i scambis cu la scuele olandese di Leiden e cun doi Liceus di Madrid e dal País Basc.

Peraulis in dismentie par cure di **Mario Martinis**❖ **CJACE**

s.f. = mestolo, ramaiolo (*cucchiaio fondo con lungo manico per gli usi da cucina*); caccia (*dalle glosse latine si è potuto evincere la derivazione dalla parola cattia "tazza", a sua volta dal greco chýathos "vasetto per attingere il vino dal cratere"*)

Cjol la cjaçe par meti la mignestre tai plats.

Prendi il mestolo per mettere la minestra nei piatti.

La cjaçe e je une robe primitive e primitifs a son chei che la pratichin.

La caccia è un'attività primitiva e primitivi sono coloro che la praticano.

❖ **CJALCON**

s.m. = tappo, zaffo di legno per botti o tini; figurato uomo piccolo e tonfacchiotto (*dal latino calcāre, da cui *calcone*)

Il caratel grant al à bisugne di un gnûf cjalcon.

La botte grande abbisogna di un nuovo tappo.

❖ **CJALÇUMIT**

s.m. = norcino, castraporci; girovago, vagabondo (*dal tedesco Kaltschmied "aggiustapentole"*)

Il cjalçumit al passe il prin lunis dal mès.

Il castraporci passa il primo lunedì del mese

❖ **CJALDÎR**

s.m. = secchio di rame con manico girevole a semicerchio terminante nelle due orecchie

(*dal latino cal(i)dāria "recipiente da fuoco di metallo"*)

Poie, poie i cjaldîrs sul spolert.

Appoggia, appoggia i secchi sopra il piano della stufa.

❖ **CJALIÂR**

s.m. = calzolaio; salice

(*dal latino caligārius; mentre il secondo significato deriva da *salicārius*)

Il pâr di scarpis di corean al è là dal cjaliâr.

Il paio di scarpe di cuio è dal calzolaio.